

Консультационный пункт здоровья Обнаружение деменции на ранней стадии

Это третий номер серии, в этот раз речь идёт о причинах и симптомах деменции. Если имеешь представление о болезни «деменция», а также о видах и особенностях ее симптомов, можешь обнаружить болезнь на ранней стадии. Информация в данном номере пригодится при понимании специальных терминов, связанных с болезнью «деменция».

Если узнаешь, что заболели деменцией

Причина Что за болезнь «деменция»?

◎ «Деменция» - это не душевная болезнь, а болезнь головного мозга

Когда болеют деменцией, то на первый взгляд создаётся впечатление наподобие «душевной болезни», так как становится то задумчивым, то апатичным, но на самом деле – это болезнь головного мозга. По какой-то причине в головном мозге происходит болезненное изменение и заметно снижаются интеллектуальные функции, такие как запоминать, думать, говорить вслух, выполнять последовательность действий и вскоре не сможет вести общественную жизнь.

Деменция происходит не только из-за одной болезни, есть много болезней, которые являются причиной, но в основном, это болезнь Альцгеймера, нарушение кровеносных сосудов головного мозга, деменция с тельцами Леви и так далее.

В настоящее время подавляющее большинство японских пациентов деменции болеют болезнью Альцгеймера, в самом деле среди всех больных деменцией почти половину занимают люди с болезнью Альцгеймера. Что касается болезни Альцгеймера, то это такая болезнь, при которой происходит атрофия мозга из-за того, что в головном мозге застаиваются определенный вид амилоида и нейрофибриллярные клубки, ослабляя функцию клеток.

За нее следует нарушения кровеносных сосудов мозга (около 30%). Происходит это по причине того, что нарушаются части мозга, связанные с памятью из-за инфаркта мозга, при котором закупориваются кровеносные сосуды и ухудшается кровообращение мозга, а также из-за инсульта, при котором рвутся кровеносные сосуды мозга и кровоточит. В зависимости от места нарушения мозга,

健康相談室 認知症の早期発見
シリーズの第三弾の今回は、認知症の原因、症状についてです。認知症はどういった病気か、その症状の種類や特徴を知ることによって早期発見につながります。認知症に関する専門的な言葉を理解するのに役立ちます。

認知症とわかったら

原因は 認知症はどんな病気ですか?

◎認知症は心の病気ではなく、脳の病気です

認知症になると、ほんやりしたり、無気力になったりするので、一見「心の病気」のような印象がありますが、実は脳の病気です。何らかの原因によって脳の中に病的な変化が起こり、記憶したり、考えたり、言葉を発したり、物事を順序だてて実行したりといった知的能力が著しく低下し、やがて社会生活ができなくなっていくます。

認知症は一つの病気から引き起こされるのではなく、原因となっている病気がたくさんありますが、主なものは、アルツハイマー病、脳血管障害、レビー小体病などです。

現在、日本人に圧倒的に多いのはアルツハイマー病で、全認知症の約半数を占めています。アルツハイマー病は、脳にシミのような老人斑や糸くず状の蓄積物が溜まって、細胞の働きを弱め、脳が委縮していく病気です。

次いで多いのが脳血管障害（約30%）です。脳の血管が詰まって血流が悪くなる脳梗塞や、脳の血管が破れて出血する脳出血によって、脳の記憶などに関する部分が障害を受けるために起こります。障害を受けた場所によって、ある能力は低下しても別の能力は正常というように、機能低下がまだら状に起こること（まだらぼけ）

снижение способности происходит неравномерно: некоторые способности сохраняются нормально, а другие не нормально

Кроме того, в последние годы число больных деменции с тельцами Леви увеличивается. Это болезнь происходит из-за не нормального отложения белков, так называемых телец Леви, в клетках нервной системы головного мозга. Как при болезни Паркинсона, то дрожат руки и ноги, то движения становятся вялыми, то происходят галлюцинации, недержание мочи и так далее.

Ещё бывает и деменция, происходящая из-за терапевтической болезни, например, снижение функции щитовидной железы, а также из-за болезненного изменения головного мозга, в том числе раны и опухоли головы.

Соотношение болезней, являющихся причинами деменции

Болезнь Альцгеймера	50%
Деменция из-за нарушения кровеносных сосудов головного мозга	30%
Деменции с тельцами Леви	10%
Другие типы деменции	10%

◎ С возрастом повышается риск на заболевание деменцией

Деменция - это такая болезнь, число больных которой увеличивается с возрастом. Заметно увеличивается их число особенно с наступлением возраста старше 75-ти лет. Высокий рост числа больных наблюдается среди престарелых людей старше 85-ти лет, и ей болеют каждый четвёртый человек. В настоящее время от деменции страдает свыше 2-х миллионов человек, а к 2020-му году, когда процесс старения общества все еще усилится, по прогнозу Министерства здравоохранения и труда, число больных деменцией достигнется до 2-х миллионов 92 тысяч человек.

Симптомы

Какие симптомы бывают при деменции?

◎ Симптомы, которые обязательно появляются у всех пациентов- это «дефект памяти» и «дефект сознания»

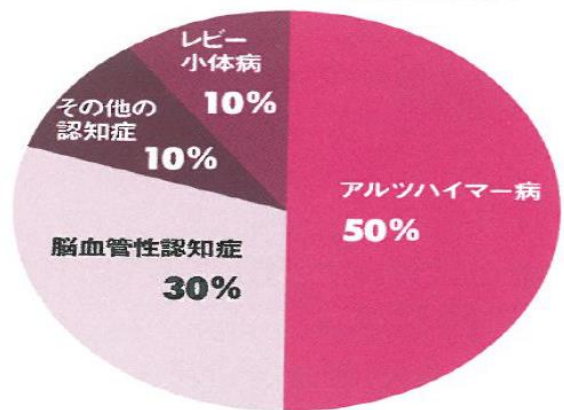
Виды и степени проявления симптомов и скорость их прогрессирования разны в

есть.

このほか最近増えているレビー小体病は、脳の神経細胞にレビー小体という異常なたんぱく質が蓄積して起こる病気で、パーキンソン病のように手足が震えたり、動作が緩慢になったり、幻覚・幻視、尿失禁などが起こります。

このほか、甲状腺機能低下症などの内科的な病気や、頭部外傷、腫瘍など脳の病変によって引き起こされる認知症もあります。

認知症の原因となる病気の割合



(須貝佑一著「ぼけの予防」岩波新書 2005より改変)

◎年をとるにつれて認知症の発症率は高くなります

認知症は年齢が上がるにつれて増える病気です、とくに75歳以上になると増加が目立ち、85歳以上の高齢者では4人に1人以上が認知症という、高い割合になります。現在200万人以上とされる認知症の人は、今後さらに高齢化が進む2020年には、292万人に達すると厚生労働省は予測しています。

症状は 認知症ではどんな症状が出るので

すか? ◎誰にでも必ず出る症状が「記憶障害」と「認知障害」です

認知症の症状の現れ方や程度、進み方は、

зависимости от видов болезни, причиняемой деменцию, и индивидуальной особенности. Однако, у больных деменции есть общие симптомы, которые обязательно появляются у любого человека. Это называется «главными симптомами». Самым основным симптомом среди «главных симптомов» можно назвать ужасную забывчивость, то есть «дефект памяти», и за него следует «дефект сознания», при котором не может делать то, что раньше мог делать.

В «дефект сознания» входят «дефект сообразительности», «дефект ориентирования», «потеря речи», «потеря действий», «потеря осознания» и так далее. Например, при «дефекте сообразительности» человек не может понимать обстоятельство, поэтому бывают такие случаи, когда даже в холодную погоду выходит на улицу в легко одетом виде, а летом в самую жару одевает кофту и так далее. Насчет «дефекта ориентирования», то человек теряет способность понимать, какой год, месяц, число сегодня, где он сейчас, кто члены своей семьи и так далее. При «потере речи» человек не может гладко говорить, и не понимает то, что говорит собеседник, а при «потере действий» человек не может одеться как положено, не может пользоваться пультом дистанционного управления, при «потере осознания» человек не узнаёт даже свою кастрюлю, которой давно пользовалась.

Кроме того, отметим о «функции выполнения действий». Когда человек находится в какой-то обстановке, обобщённо оценивая данную обстановку, он выполняет соответствующие действия. Такая способность человека называется «функцией выполнения действий». Например, когда мы готовим блюда, мы составляем меню, готовим продукты, выполняем предварительную работу, думаем о последовательности приготовления блюд, варим, жарим, тушим, заправляем на вкус и прочее. К тому же, мы накрываем стол, думая о том, в какую посуду набрать еду и как разложить их на стол. Таким образом, мы бессознательно составляем план, и уточняем последовательность и процесс, и выполняем конкретные дела. Такая способность называется «функцией выполнения действий», а снижение этих способностей - «дефект функций выполнения действий».

原因げんいんになっている病氣びやうきの種しゆるい類るいによっても、個こ人じんによっても差さがありますが、誰たれにでも必ず現いまわれ、認きやうつう知み症しやうの人ひとに共とも通つうして見みられる症しやう状じやうがあります。これこを中ちゆうか核くわく症しやう状じやうと言いいます。中ひつとう核くわく症しやう状じやうの筆ひつとう頭とうにあげられるのが、「ひどい物もの忘れわすれ=記つぎ憶い障ま害ま」で、次つぎにあげられるのが、今いままでできていたことことがでいきなくなる「認い知ま障ま害ま」です。

認い知ま障ま害まには、「判はん断だん力りよくの障けん害とうしき」「見けん当とう識しき障けん害とうしき」「失しつご語ご障しつごう害しつご」「失しつご行ごう障しつご害しつご」「失しつご認ご障しつご害しつご」などがあります。たさむとうえすば、寒さむくうても薄うす着ぎのまそとまで外でに出でる、真ま夏なつでもセせ-た-きターきをじやう着きやうているなど、状じやう況きやうの判はん断だんがいきなくなるのが「判い断ま力まの障けん害とうしき」です。「見けん当とう識しき障けん害とうしき」といきやううのは、今きやう日は何なん年ねん何なん月げつ何なん日にちか・自じ分ぶんがいる場ば所しよはどかか・家か族ぞくは誰たれか、ないどがわあかいらてなくなくなることを言いいます。言ことばがうあまく出あててこなくなり、相あ手ての言いうことことが理り解かいでいきなくなるのが「失しつご語ご」で、きちんと服ふくが着きられなくなったり、リりモもコこンんをつかえなくなったりするのが「失ながねん行な」、長な年ねん使なってきた鍋なべが何なにかわからなくなるののが「失い認ま」です。

また、ある状じやう況きやうに置おかれたとき、その状じやう況きやうを総そう合ごう的てきに判はん断だんして適てき切せつな行こう動どうがとれるののが「実じつ行こう機き能のう」です。たわとたえしば、私わたしは料り理りをつくる場ば合あい、献こん立だてを考かんえ、材ざい料りょうを揃そろえ、下した準じゆん備びをし、調ちやう理りの手て順じゆんを考いえて、煮にたり、焼やいたり、炒いためたり、味あじ付つけをしたりしています。さらに、どの食しよ器つきにどのように盛もりつけるかも考いえて、食しよ卓たくに出だしています。このように、無む意い識しきのうちに計けい画かくをた立じゆんて、順じゆん序じよだて、手もの順ごを考いえて物もの事ごとを具ぐ体たい的てきに進すすめる能のう力りよくが「実じつ行こう機き能のう」で、この能のう力りよくが低い下げするのが「実じつ行こう機き能のう障ま害ま」です。

認知症の誰にでも起こる症状 (中核症状)

Симптомы, которые могут появляться у любого пациента деменции (Главные симптомы)

	ないよう 内容 Содержание	あ 起こりやすい行動 Часто происходящие действия
記憶障害 Defekt памяти	記憶力が低下し、物忘れが多くなる。ひどくなると、ほとんどの記憶が失われる Ухудшается память, часто проявляется забывчивость. В худшем случае теряется почти вся память.	何度も同じ事を言う・聞く／自分の家にいるのに「家に帰る」と言う／物をしまった場所がわからなくなる Повторяет говорить или спрашивать одно и то же / Несмотря на то, что находится у себя дома, говорит «пойду домой» / Забывает то место, куда положил предмет
見当識障害 Defekt ориентирования	時間 (今日は何月何日か)、場所 (今いる場所はどこか)、自分や周囲の人の置かれている状況を正しく認識 (見当識) できなくなる Не умеет правильно понимать об обстоятельстве, где находится он сам и его окружающие, о временах (какая дата сегодня), о местах нахождения (где сейчас)	道に迷う (迷子になる) / トイレの場所がわからなくなる / 退職したのに職場へ行くと言い張る / よその家に入り込む / 家族に向かって「どなた様ですか?」と問う Заблудится по дороге (потеряется) / Не помнит, где находится туалет / Хотя уволился с работы, настаивает на том, что надо пойти на работу / Заходит в чужой дом / Спрашивает у членов семьи : «Вы кто?»
失語 Потеря речи	言語を操る能力が低下するために、うまくしゃべれなくなったり、相手の言っていることを理解できなくなったりする Из-за того, что снижается способность владения речью, начинает плохо говорить, а также не понимать смысл разговора собеседника.	単語や物の名前が思い出せなくなって「あれ・それ」などと言う / 他人の言うことをおうむ返しに言う / 言葉を発しなくなる Не умеет вспомнить слова и название предметов и говорит «あれ・それ (вон тот / тот)» и так далее / Повторяет то, что говорит собеседник / Не выходят слова
失行 Потеря действий	運動機能に障害はないのに、それまで難なくできていた簡単な動作ができなくなる Хотя в функции движения нет нарушений, не умеет выполнять простые дела, которыми раньше мог заниматься без затруднений.	ホールペンを持っても字が書けなくなる / パジャマのスポンの上にパンツを重ねてはいたりする Умеет держать шариковую ручку, но не умеет писать / Поверх брюк пижамы надевает штаны
失認 Потеря осознания	見えている対象物を認識できなくなる状態で、触ったり匂いをかいだりすることで認識できる Состояние, когда визуально не умеет понимать объект. При этом может разобраться его через прикосновение, его запах и так далее.	しょうゆが何かわからなくて、飲んでしまう / 手の指を見ても何指かがわからない / 鏡に映った自分が誰なのかわからない Пьёт соевый соус, не разбираясь, что такое / Не умеет определять пальцы руки / В зеркале не узнаёт себя
実行機能障害 Defekt функций выполнения действий	ものごとを論理的に考え、状況を把握して行動に移す判断力 (実行機能) が損なわれる Не умеет понимать логичную последовательность, разобраться обстоятельство, и принимать необходимые действия. Расстраивается способность суждения для выполнения действий	電話がかかけられなくなる / 一人では買い物ができなくなる / 料理の手順がわからなくなる Не умеет звонить / Сам не умеет делать покупку / Перепутает процесс приготовления пищи

Цитирование «Что делать в таких случаях? Уход за больным «деменцией», про что можно понимать по схеме» Редактор Камата Кэйко

引用「こんなときどうする? チャートで分かる認知症介護」鎌田ケイ子編著